

# “表达驱动”教学理论下的国际中文教育 教学模式探索\*

钟英华, 荀文娟, 赵英东

(天津师范大学国际教育交流学院, 天津, 300387)

[关键词] “表达驱动”教学理论; 国际中文; 教学模式; 学做合一; 国际中文教学

[摘要] 技能与知识教学需要走出一条弥合之路。建构于自我决定的动机理论, 基于整体语言教学的辩证思维和具身认知理论的“表达驱动”教学理论, 寻求学习者语言学习实践和语言的建构建立直接联系, 将“做学合一”“听说一体”“读写一体”的逻辑体系融于学生学习实践活动系统之中。以“表达”作为重要发展内核的教学理论应用于语言教学中, 遵循驱动性, 整体性, 开放性, 体验性和反馈性的教学原则。基于此构建“表达驱动-针对输入--沉浸体验-互动协商-体演调节-目的输出-表达评价”新型教学模式, 并以中级阅读课为依托, 进行实践应用和有效性检验。研究表明, 基于“表达”建构的国际中文教学模式, 注重内部调节过程的协调控制, 强调教师在其中发挥的重要导向作用, 关注生生互动的反馈评价, 能够激发学习者的学习兴趣和积极性, 从而提升国际中文教学效率。

[中图分类号]

[文献标识码] A

[文章编号]

## 0. 引言

人类最重要的交际工具是语言, 交际的方式是通过言语的理解和表达传递信息, 传达意图意念意向, 沟通思想观点情感。第二语言习得者在语言的习得过程中要充分把握语言交际性的实质, 在语言获得的过程中特别注重言语交际的特殊实践价值, 灵活动态把握言语运用, 完成语言学习的使命。国际中文教育应当客观审视世界二语教学认知派与社会派的对立关系, 将语言和言语有机融合起来, 在不同的阶段和环境中的放矢。

“表达驱动”教学理论建立在充分尊重语言习得规律基础之上, 突出语言运用和语言获得的真实目的性, 避免听说读写简单的平衡均化和想当然以教学为主导的简单化设计分配, 为突出语言获得真实动机、真实运用目标的有针对性教学提供了新的思路。这一理论最早由钟英华教授于2022年提出。目前, 探究这一教学理论下教学模式的构建, 已成为我们适应

---

[收稿日期] 2023-12-19

[作者简介] 钟英华 (1963-), 男, 河北怀安人, 天津师范大学 (天津 300387) 校长, 部校共建国际中文教育发展研究院院长, 教授, 博士生导师, 世界汉语教学学会会长, 全国汉语国际教育专业学位研究生教育指导委员会副主任委员, 天津市汉语国际教育研究会会长, 主要研究方向为语言学与应用语言学、国际中文教育, 邮箱: zhongyinghua@163.com。

荀文娟 (1991-), 女, 山西临汾人, 天津师范大学国际教育交流学院博士研究生, 主要研究方向为国际中文教育, 邮箱: 1031304924@qq.com。

赵英东 (1991-), 男, 山西运城人, 天津师范大学教育管理实习研究员, 博士研究生, 主要研究方向为国际中文教育、教育管理, 邮箱: 234290057@qq.com。

[基金项目] 国家社会科学基金社科学术团体主题学术活动资助项目“疫后世界汉语教学学会创新助推国际中文教育发展策略的研究”(20STB002) (A Study on the Strategies of the Post-Epidemic World Society for Chinese Language Teaching in Innovating and Promoting the Development of International Chinese Language Education); 2023年中青年学术创新项目“表达驱动教学理论赋能国际中文读写课程教学模式构建研究”(SH23Y03) (A Study on the Construction of Teaching Models for International Chinese Literacy Programs Empowered by Expression-Driven Teaching Theory.)。

世界二语教学新发展趋势，探索国际中文教学新模式的重要课题。

本文重点析探“表达驱动”教学理论的深层逻辑理据，着重探究在其指导下的国际中文教育的教学模式，并通过阅读教学资源的开发实践，课堂教学实施跟踪，进一步丰富当前中文作为第二语言学习者阅读能力提升的有效路径，逐步探索推进国际中文教育实践研究的系统构建。

## 1. “表达驱动”教学理论的内涵阐释与基本原则

### 1.1 内涵阐释

“表达驱动”教学理念的产生源于将语言产生的内在机制和第二语言学习者的学习规律之间建立科学的联系。

杨薇、石高峰、钟英华（2022）首次提出了“表达驱动”理念在国际中文教学中的价值和基本含义，认为语言表达的动机能够牵引出语言输出的有针对性的语言实践，语言学习者获得语言的表达动机，是洞察语言获得内在规律、回溯语言实践有效路径的中啊哟参考。在这一过程中，为促进语言获得的直接对应性，领悟和掌握所表达的语言形成过程，需要遵循“做学一体”和“做学合一”的教学理念。

钟英华、励智、丁兰舒（2022）在分析语言的产生发展、“输入”与“输出”假设以及“语言”和“言语”关联基础之上，提出国际中文教学的“表达驱动”理念，主要观点为：以自身真正表达需求为学习驱动；输出表达的内容决定了输入的内容提供，有针对性的输入对目的性产出和提高输出表达效率有帮助；“言语”是否地道地输入，直接决定了是否能够进行地道的“言语”表达。

钟英华、于泓珊、杨薇（2023）清晰阐明“表达驱动”教学理论产生的背景，认为其遵循语言习得的基本客观规律，打破了二语习得领域认知派与社会派简单的排斥对立和片面的否认，重视二者各自的科学认识和二者之间的有机联系，提出应该辩证认识语言获得过程的现实问题，秉持辩证统一的新视野和新方向，支持“从实践到认识再到实践”的科学认识论，深入探究“从言语到语言再到言语”的教学范式。同时，指出语言教学的原则是坚持以“表达驱动”为牵引的整体设计；坚持尊重言语系统的差异性区分，尊重听决定说，读决定写的规律性的认识；坚持直接性真实性的实践语言获得过程；坚持语言的获得路径是“从言语到语言再到言语”。李东伟、刘修缘、钟英华（2023）提出这一教学理论的逻辑起点，典型特征和外在形式，并指出提升外国留学生的中文水平的具体路径：重视学习者的学习需求，注重教学方法的改进以及评价方式的创新。

基于此，我们认为，“表达驱动”教学理论的教学目的是让学生能够主动、有内容、有实践、有应用地学习。学生的语言能力提升是在整体的、真实的听说和读写实践中发展起来的，需要学生自主参与，具身沉浸语言使实践中。其中，从听到说、从读到写的实践为促发性实践，促进语言表达从无到有的必经之路，相关促成性的教学设计是有意有效的。

### 1.2 基本原则

1.2.1 驱动性。语言交际的需求源于人们内在的动态的愿望动机，由此形成语言的意义表达建构。动机的自我决定理论（self-determination theory, SDT）认为，人类的行为按照自我决定程度的高低视作一个连续体。这一过程是一个从无动机、外部动机到内部动机的动态调节过程，其中，外部动机按照外部规则和个体自我感知的结合程度，分为外部调节、内摄调节、认同调节和整合调节几种类型。前两种调节方式受到外界的影响较大，是一个迫于压力的受控制的状态，后两者更多驱向内在。内部调节状态则是一种完全自发的行为，个体在此状态下的表达，是沉浸式的投入，不必做任何自我控制方面的努力。在驱动调节的过程中，认同调节、整合调节到内部调节都共同受到自我控制的影响，程度渐增，可以被称为自主动机。学习者在带有表达愿望的实践活动中，就是有效利用这一动态的协调机制，达到

从外部动机到内部调节的驱动方向,达到平衡稳定,这就需要在进行教学时既要关注语言表达的整体含义,也要关注在整体意义之下的语言片段的准确性、得体性。在语言教学当中,既要关注表达成果的驱动,同时,也要进行合理适切的过程驱动。具体而言,驱动的手段就是最开始的表达意愿、过程中教师的促成、帮助,表达对象对语言表达的反应反馈,表达意图内容想法、表达情景场景对应、语言表达语音语句的固化修正,多方面的类比和相关性判断等,最终达成表达内容的适切实现。驱动手段的运用直接决定了语言学习者习得效率的高低。以文字表达驱动阅读输入,以话语表达驱动听力输入,真正利用语言习得者的内在学习机制和语言的习得规律科学,形成高效的语言学习系统。

1.2.2 整体性。语言表达的社会属性决定了语言单位的整体性,我们无法割裂地、碎片化地理解语言表达者的含义。20世纪80~90年代,在美国和加拿大等国出现的“整体语言(whole language)教学”是语言教学中的一种教育哲理(educational philosophy),关乎学习本性的信念系统(belief system),强调学习的整体内容和意义,遵从整体到部分,避免碎片化的弊端。因此,在教与学的环境当中,“主题语境”“整进整出”等要素成为语言习得的重要状态。而教学中表达成果的导向性,就决定了“词语、短语、句式、段落、篇章”这些语言的组成材料,也要具有整体性的教学设计,内在的逻辑联结性,这就形成了语言习得者表达的学习支架。“表达驱动”教学理论之下的教学可以突破词汇、语法等级的标准,让语言材料和语言单位真正为表达服务,为表达的内容服务,为表达者的交际实践服务。

1.2.3. 开放性。语言因思维承载内容的丰富而具有开放性,但这并不与语言的封闭性相对立。学习者的语言表达,是一个交互式的意义共建系统,是语言形成的前置性条件。有内容的表达,意义之间的共通、共知、共情,是能够把双方意义用语言来说、来写,建立互相认知、可认同的意义传达传递。因此,“表达驱动”教学理论倡导在教学过程中,要留给学生充分的语言建构空间,进行互动协商,交换意见信息,形成完整的语言沟通模块。如果一味追求语言形式,离开学生语言内容的表达,就忽视了真正言语的内在“驱动”目的,心理机制调节没有发挥作用,也就不能实现学生语言的自动化高效习得。

1.2.4. 体验性。语言和言语的习得要依托具身认知而存在。具身认知观点强调认知的过程就是运用语言者双方或各方参与的过程。当两者分离开来,必然会对认知产生不利影响,进而影响思维的发展与提升,语言的习得与运用。因此,语言的习得过程必须要加入使用者的实际参与,充分调动人的各项机能,以教学目标为导向精心设计课堂语言活动的情境,通过沉浸式的体验,自主获取与语言相关的知识和言语交际技能。情境的创设就是教学的重要场域设置,包含视觉、听觉、嗅觉等内容,关乎学生的整体感知,驱动体系的建立以及情感体验中的语言言语习得。当语言内容意义与语言结构表达,交际场景融为一体,就真正实现了语言学习者的“话中人”“文中人”“剧中人”角色。内容依托教学法(CBI)、内容语言融合式学习(CLIL)、内容语言融合教育理念(CLI)以及戏剧教学法都已经在语言实践研究中运用发挥了体验性的重要作用。

1.2.5. 反馈性。语言的交际性强调语言的共建属性,它是以意义为单位进行的语言交互,通过语言达成人的个体想法愿望之间的交流与互通,实现语言的约定固化和俗成共建。这一意义不是单一的,是带有场景情境的。场景情境不同,语言表达的含义也会不同。在一定场景和意义情境下的表达,带有专业化意义、特殊反馈性,是由低到高,由不精炼到精炼的过程。因此,当语言表达初步形成之后,要进行交际对话的反馈印证,以此得到反馈,形成调节系统。具体来讲,要想“说”的好,就要进行“听”的反馈,包含自反馈和他人反馈。自反馈是学习者对自己“说”的内容,进行复制,然后反复听和点评,形成自我反馈机制。他人对学习者的反馈则是即时的,通过听话者的语言、神态、表情等特征,都可以对学习者的“说”做出很好的他者反馈。“写”的反馈也同样如此。一方面,包含个人通过自我修改、例文对比、模版对照等方式进行自我反馈。另一方面,从教师批改、同伴互读等方式进行他

者反馈。反馈的过程就是评价的过程，因此，评价的制定是一个十分重要的反馈标准，要精细化设置。

## 2. “表达驱动”教学理论下教学模式的构建及实践应用

构建基于“表达驱动”理论的教学模式应该包含的要素有：情境的创设、听的输入或读的输入、沉浸式体验、互动协商、体演调节、表达产出与表达印证、自觉的表达评价。这些要素将输入与输出的过程建立在实践之中，做到了“学做合一”“评估调节”“持续学习”。语言学习者在这一言语交际过程中，深入探求了语言的习得机制，从而实现自动化的学习。

### 2.1 “表达驱动”教学理论下教学模式的构建

基于“表达驱动”教学理念的教学流程设计始于情境创设，激发学生的学习兴趣，引发语言学习者进行听和读的输入，进而进行沉浸式体验，在说和写的过程中实现表达输出，并同时互动协商，在二次读写之后，进入体演调节阶段，这一过程伴随听和读，最后实现成果的表达和展示，并进行最终的表达成果评价。

具体流程图如下：

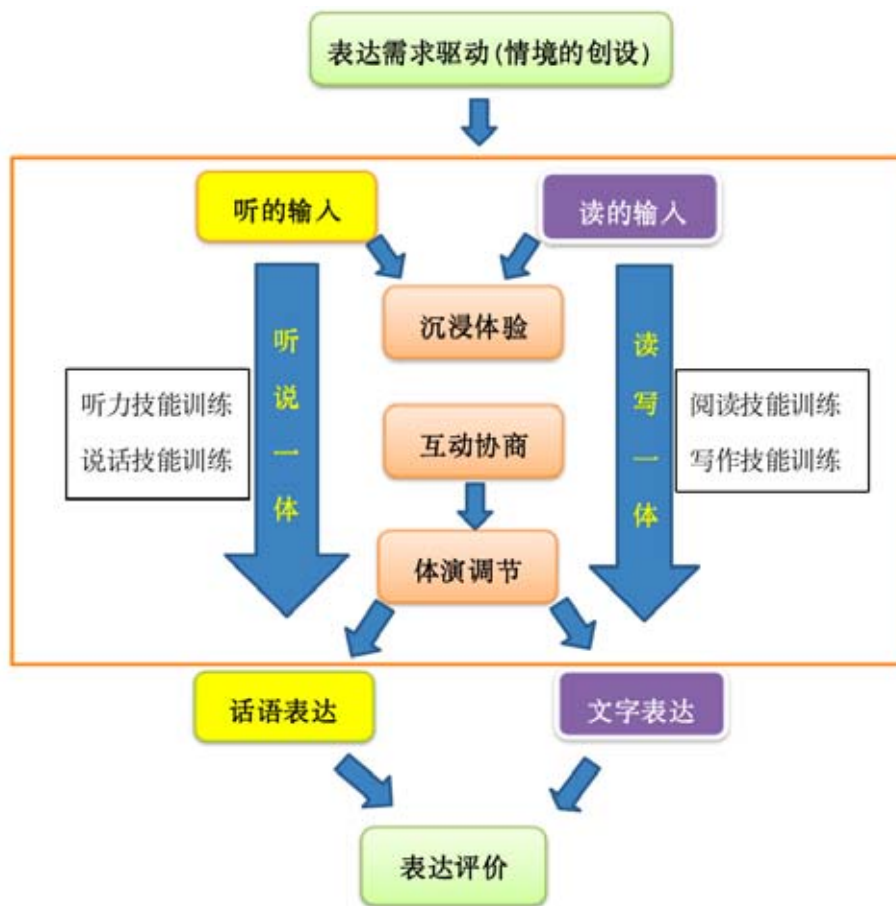


图1 “表达驱动”教学理论下的教学模式构建

### 2.2 “表达驱动”教学理论下的国际中文阅读课的教学设计框架

“表达驱动”教学理论为国际中文教学的实施要点、目标方向和教学成效指明了方向，为语言学习和言语实践的方向性和高效性提供强大的支持。

阅读课是国际中文教育教学中的不可缺少的输入性课程，对促进学生文字表达起到重要

作用,对终身的语言文化互鉴产生重要影响。我国学界对二语教学中的阅读教学研究起步较早,涉猎较广。近年来关于国际中文教育阅读课教学的相关研究主要集中在阅读理论研究、阅读教学方法研究等,其中阅读理论研究主要以图式理论、主题式教学模式、情境教学法等为基础,也有一些涉及到了交互式教学、支架式教学法等。这些研究,分析不同阶段阅读课的特点,从某一方面入手分析阅读课教学中存在的问题,再提出相对应的针对性教学建议,并不能从语言的习得中获得宏观层面的上位解释,也就只能就问题解决某一方面的问题,无法形成系统的根本性的阅读教学模式。

“表达驱动”教学理论的核心机制是学习者内部学习机制的促发和调节,也就是通过说和写的牵动,有针对性地促发和调节。对语言和言语的理解,直接决定了促发和调节的深度和广度。因此,阅读课的逆向设计必然成为这一教学理论落地的重要支撑。这一教学理论用于阅读课教学的主要观点是:教师是培养学习者用表现——写,展示理解能力的指导者。其教学设计的三个阶段是:确定预期表达的结果——确定合适的表达评估证据——设计学习体验和教学。

追求理解的逆向教学设计(格兰特·威金斯,杰伊·麦克泰格,2017:99-103)的三个阶段能够有效地完善“表达驱动”教学流程,构建完整的教学设计流程。其中,确定预期的表达意愿即“表达驱动”的肇始依据。而情境创设,确定合适的表达评估依据为表达成果;设计学习体验和教学包含:情境的创设、读的输入、沉浸式体验、互动协商、体演调节、表达产出、表达评价。

“表达驱动”教学理念下的阅读教学设计框架如下:

教学设计	教学流程	教学环节说明
预期表达	表达驱动	依据阅读主题任务群,设立实践活动、主题研讨、表演展示等多种项目式学习,明确表达动机。
确定表达评估证据	表达成果	阅读之后的可见的语言表达成果,即写的可见性成果。并以“评价标准”作为重要的对标对表,确立成果的可视化表现评价依据。
学习体验和教学	情境创设	利用图片、新闻、视频、音乐、语音、调查等多种形式的展现,激发学生原有知识重现,通过教师引导,建立知识背景,激发学生的语言表达动机,产生阅读兴趣。以“文字表达”初体验和阅读技能的讲解,构建“读写一体”的输入输出对接,形成认知层面由外到内的逐步渐进式学习动机。
	读的输入	在一个大主题下,单元以三个模块的内容形成三组文章的循序渐进内在输入过程。每个模块以一篇文章为核心驱动。依托“想一想”牵引阅读文本输入,伴随词语、短语等语言知识的助学系统,附加图片帮助理解,在了解图片内容和掌握重点词语的基础上,了解文本大意,通过抓住重点语句进行理解以及依图表述等方式和手段,基本实现对语言知识的灵活运用。
	沉浸体验	以问题任务形式,打开学生阅读思考的空间;结合阅读获得,进行思维分析,讨论在文本主题之下的信息内容提取获得和文化内涵、情感理解。以小组讨论交流的形式构建沉浸思考空间,以学生个体学习的主动性语言表现和言语状态实现表达反馈,以学习者之间的交际和沟通作为内容理解的评价依据和反馈性指导,帮助学生加深对文章内容和语言知识的理解掌握。
		以“词语理解”“语句理解”“语篇理解”等三个板块的循序渐

	互动协商	进式内部调节，再次将言语表达理解的焦点拉回到语言的获得过程，扎实推进学习者的语言知识的掌握。借助思维导图引导学生厘清文章的结构，为表达输出建立思维模型。这一过程有小组合作、教师指导、专业人士指导等多种方式的互动协商，通过评估不断进行内部调节机制，持续推进表达能力进阶。
	体演调节	根据沉浸式体验的学习以及互动协商的过程，进行角色演示，实现读写和听说的融合式语言实践，继续进行语言交际调节，提升阅读理解能力。
	表达产出	经过前一阶段的长时间输入、阶段性输出，以及体验和体演，以汇报展示的方式，围绕阅读任务群主题，形成项目学习的产出，融合了说和写的技能，表现阅读的获得。
	表达评价	对应预期表达成果以及表达的评估证据，设立评价的标准，通过教师对学生的课堂表现、表达产出等一系列过程性表现，进行指导和评价，激励和增强学生个体学习的主动性，帮助学生加深对文章内容和语言知识的理解掌握，形成评价报告。

### 3. “表达驱动”教学理论下的国际中文阅读课教学案例分析

阅读教学是国际中文教育教学的主要内容。长期以来，教师占据课堂的主导地位提供阅读资源，以课后习题的练习方式推进教学进程。学生被动接受，缺乏主动行为，语言转化为言语的能力弱，习得效率低。“表达驱动”教学理论倡导的“读写一体”“听说一体”“学做一体”的理念能够为突破当前的阅读问题提供解决方案。

#### 3.1 “表达驱动”下阅读教学的课堂实践

我们以正在开发的阅读教材《立体中国》的第三单元《友谊之桥 中外相连》为教学内容，设计了一个单元的教学方案，并开展了为期2周的教学实验，每周4课时。教学对象为国际教育交流学院本科二年级留学生，班级人数23人，来自5个不同的国家，中文水平为HSK4级以上。教学实验过程中，邀请同行进行课堂观察，记录教师和学生的课堂表现。实验结束后，对学生进行开放式问卷和半结构式访谈。并对同行进行访谈，以此收集对这一教学模式的反馈和评价。

课堂实践的流程如下：

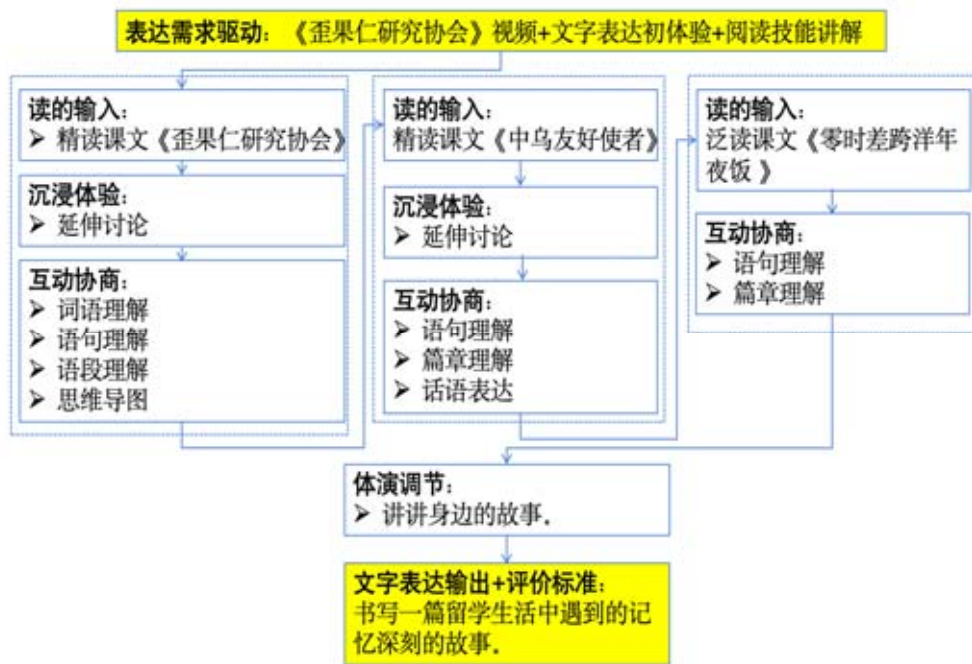


图2 “表达驱动”下阅读教学的课堂实践流程

### 3.2 “表达驱动”下阅读教学的教学设计

#### 3.2.1 明确预期的表达的结果——“表达驱动”（情境创设）

“表达驱动”环节，教师进行情境创设，通过视频讲述“歪果仁研究会”的故事，关乎学生的语言学习生活，已知经验和未知期待，对“外国人眼中中国人所熟悉和热议的事物”产生浓厚兴趣。在此情况下，引发讲故事的内在表达需求，促进外部调节。而文字表达初体验中，要“分享一个和朋友之间的故事”的输出任务，借助内摄调节，让学生对文字表达技能——故事叙述的基本方法（常见的方法有时间推移法和事件脉络法），构成内部调节。

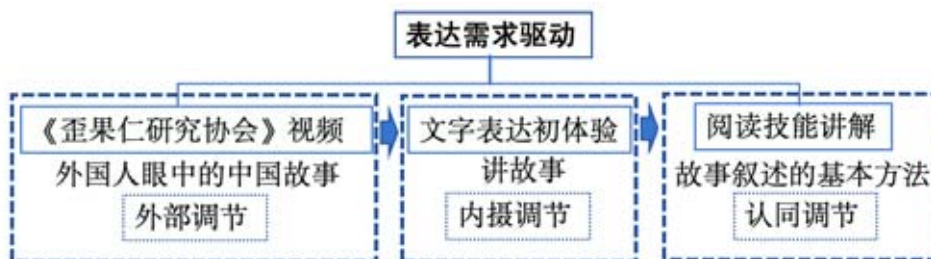


图3 “表达驱动”环节（情境创设）的调节机制

#### 3.2.2 确定合适的表达评估证据——“表达成果”

“表达成果”部分是成果导向，要优先设计。我们以“书写一篇留学生活中遇到的记忆深刻的故事”为核心输出作为依托，刺激输入。并借助表格这一脚手架让学生完成写作输出的梳理，对输入产生需求，为输出做准备。

我和他/她认识的经过	
我和他/她最难忘的事情	



表现他/她性格的经典语句（2-3个）	
--------------------	--

对照任务的输出性成果，预设输出成果质量，设计为达成评估证据进行的合理化监控的评价标准如下：

评价标准			
书写人：		总分：	
评价维度	优（8分—10分）	良（4分—7分）	中（1分—3分）
熟练运用记叙文模式			
事件叙述清楚			
语言简练、表达明确			
故事感染力			

可视化的表现性评价量表，为学生学习成果的评估提供了清晰的反馈标准，学生可以进行自我评价的内部监控，提高阅读过程中的整合调节，也可以通过对学习者的评价，将阅读技能转化为写作技能，再转化为阅读技能的内在调节过程。

### 3.2.3 设计学习体验和教学

在表达需求的驱动之下，表达成果的显性设定之后，就是起点和终点之间的学习过程——阅读课的主体部分。为实现教学评一体化，我们基于教学目标优先进行学习活动的的设计。学生经历“读的输入”“沉浸体验”“互动协商”和“体演调节”这几个具有连续驱动性的教学环节。前三者属于一个学习系统，以三个不同的材料作为螺旋式递进的学习活动梯度设计，主题在概念层面保持一致性。学生的学习获得也由粗到精，由整体走向聚焦。这一过程将“阅读体验”全部纳入内部调节范畴，使学习者能够沉浸信息提取，理解感知，鉴赏评价和迁移运用。“体演调节”是由输入到输出的全情境式“学习系统”，学习者将有系列性的内部调节，逐渐以反馈的方式融会贯通，进而实现输出的整合调节。这些都是自主动机的驱动过程，实现了自动主动学习，代替了之前的机械性训练。

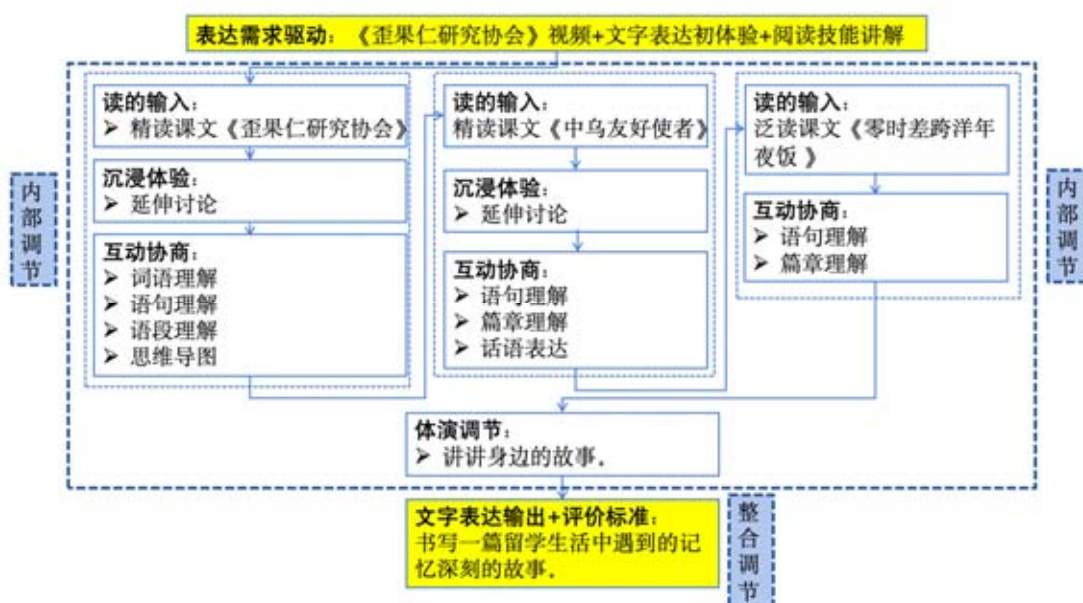




图4 内部调节和整合调节系统中对应的教学环节

具体环节：

内部调节中的模块一，选取阅读材料是《歪果仁研究协会》，阅读前引导学生思考：外国人如何看当代中国现代化的生活？哪些现代化生活体验是他们在其他国家没有感受到的？基于这样的阅读需求，进入课文阅读，限定时间为10分钟，过程中会有词语的解释“截至”“创办”“会长”等，为学习者输入提供支架。同时，出示阅读小技巧，遇到词语障碍可以采用化整为零的办法去猜测词语的意思。研讨延伸环节，你认为歪果仁研究会爆火的原因有哪些？你觉得通过这种新媒体手段了解中国文化怎么样？这两个问题的驱动式研讨，让学生沉浸式运用阅读方法和策略整体把握文本的主要思想内容。互动协商环节，则是对其中重点难懂词语“朝夕相处”“字正腔圆”“领略”等意义的理解。语句理解采用判断正误的方式。语段理解，要求对已经整理的段落大意进行补充。最后是问题式引领下的文本内容梳理：这篇文章为我们介绍的事情是？高佑思团队创立“歪果仁研究会”的起因是什么？中间经历了什么？结果又是如何？按照起因，经过和结果的过程补充梳理填写思维导图。建立学习者在情境中记叙故事的思维模式。



图5 阅读材料《歪果仁研究协会》的思维导图

内部调节板块二，阅读材料是《中乌友好使者》，问题情境引入是：“郭沫若”为什么被称为“口罩侠”呢？这位来自乌兹别克斯坦的“郭沫若”做了什么呢？要求阅读时间8分钟，阅读过程中伴有“此前”“一番”等词语理解和图片插入，成为学生的助学系统。延伸讨论的问题是：请描述一件在疫情期间中外互相帮助的感人事迹。以提问的方式将学习者快速融入学习情境。学习者在用语言表达讲述感人事迹的过程就是运用记叙方法，进行语言内容和结构形式的输出，建立语言表达的思维空间，呈现了思维的发展过程。学习者之间的交流以及教师的及时反馈会为学生对阅读的成果，进行阶段式的反应。这种互动式的交际过程是将学生语言的运用能力外显化，为下一阶段的过程性学习搭好支架。语句理解，采用正误选择文中信息的方式。篇章理解要选择文章中合理的意义解释。话语表达，是在前一个模块基础上，对语言的输出的开放性进一步打开，增强语言的交互性，和交际反馈，即，这篇文章为我们介绍的事件是？事件的起因是什么？郭沫若在运送口罩时发生了什么？郭沫若和太太后来做了什么？学生的反馈式讲述是对此模块的整体梳理，全面呈现了学生提取信息，理解感知，鉴赏评价的能力。

内部调节板块三，阅读材料是《零时差跨洋年夜饭》，是对“友谊之桥，中外相连”这一学习主题的阅读延伸，增强了文化体验。这是泛读课文，只有语句理解，判断正误，以及篇章理解：文中提到朱兴宇“报菜名”的故事，是为了说明什么？读完文章后，要标出作者的目的。这是鉴赏评价能力的考察，学习难度进一步上升。这一反应方式是对本单元前两个模块阅读技能学习反应的综合性相关表现性特征呈现。

整合调节环节，是学生的整体学习外显化的标志反应方式。学生从阅读的情境中走出，

转向表达的沉浸式体演——借助以上阅读材料，结合借鉴之处，小组讨论，讲讲你身边的故事，同学之间可以提提意见。学习者的角色转化为“讲述者”，语言开放空间打开，学习者在语言的建构与运用中，将学习成果综合性输出，是对有效输入—高效表达的学习经历和过程。这就呈现了“表达驱动”教学理论之下的设计模型的实践性教学设计。

### 3.3 “表达驱动”阅读课堂教学的反馈

#### 3.3.1 学生反馈

为了解学生对单元的学习情况，单元教学之后，对5名学生进行了访谈，对23名学生进行半开放式问卷。问卷内容包含“对本单元学习的感受”“对教学方法的评价”“感到有困难的学习环节”“最喜欢的学习环节”“对老师阅读教学的建议”等五个维度。同时，对学习者的表达成果依据评价标准进行分析。

关于学习本单元学习的整体感受部分，100%的学生都认为比之前的阅读课有意思。具体的理由：“老师课上我们播放了视频，对我们来说这个很有意思，我们很想读相关的内容。”“老师让我们写一篇文章，在此基础上，我进行了细致地阅读，对阅读的文章产生兴趣很浓厚，对我们写作有很大的帮助，所以我觉得阅读课有意思了。”“课堂当中我们有很多的讨论，这些讨论能让我们及时将阅读的文章讲出来，确实对我的阅读很有帮助。”“老师给我们的文章的反馈特别好，还让我们同学之间互评，还真是有意思。我收到了及时的反馈。对我的阅读很有帮助。”

关于对教学方法的评价，87%的学生认为对自己的学习有帮助，特别是讨论交流，语言交互过程中，同学对我的指导和帮助发挥了重要作用，我不会的时候可以问同学，提高了我学习的效率。”也有一些学习者说出自己的困惑：“我们说话的机会是多了，但是我有点担心阅读时间短了，会不会课堂效率变低啊。”“老师改变了教学方法，但是我还是会按照之前的方法来做题。”

对于感到有困难的学习环节，17.4%的学生认为开始的“表达驱动”环节，让大家列举文章提纲的时候，他们觉得有点难，不知道要写什么。”43.5%的学生说，他们在看评价标准的时候，有点不知所措，因为真的是很少看到。

对于最喜欢的学习环节，91.3%的学生认为“三个模块的阅读学习中，延伸讨论能够让他们有想发言的意愿，他们更能够专注阅读，阅读效率大大提高。”有学习者说：“体演调节”环节让我们印象深刻，讨论是对阅读材料的收获，也能够帮助我们写作。

对老师的建议有“期待老师能够找到更多关于这样有意思的阅读材料，和我们的生活很接近。”“我们在小组讨论的时候，希望老师可以给出更多有针对性的指导。”

从学生的表达成果来看，23名学生的表达输出——作文都能够按照起因-经过-结果的顺序进行清晰的叙述，这说明学生的思维框架在阅读的过程中经过复现不断得到夯实。以写促读，学生的对于叙事体的阅读思维框架也得以建立。作文语言表达方面，过半学生正确运用了阅读过程中的部分词语和语言结构，使表达更加清楚、凝练、生动，可以看出阅读对写作的促进作用，也从输出表达看出了学生对这些词语和语言结构的准确掌握，是阅读成果的外显性特征。

以上调查和访谈可知，学生整体接受这样的教学模式，认为“表达驱动”下，学习动力大大提升，阅读的投入是为了“用”进行“学”。

#### 3.3.2 同行评价

为了检验本单元课堂教学的效果，我们对3位同行采取半结构式访谈。三位教师都认为“表达驱动”教学理念下的阅读课教学，能将“阅读板块”作为内部调节的全过程，符合学生的认知过程，提高课堂效率。而对表达成果评价标准的引领是学习方向的引领，所有的阅读行为都指向写作，也就更能够在语义，结构，文化等多方面形成自己的学习获得。

教师对学生的“驱动性”过程的指导非常重要。学生只有在教师的引领调节下,才可以持续性由外部动机向内部动机持续发展,形成完整的学习系统。将阅读置于内部调节之内,否则过程中,如果教师不持续性向“表达”的输出任务引导,学生没有得到持续的反馈和评价,那么调节系统会中断,回到以往的传统灌输式课堂。

### 3.3.3 教学实施者的反思

作为本次单元教学的设计者和实施者,在理论的认识和实践中,做到了知行合一,也能够提高这一理论指导之下的精准落地和实施评估。总体而言,这一教学法体现读写一体,学用一体,也尊重学习者的语言习得过程。在这一教学过程中,学习的投入度和积极性明显高于以往传统教师所主导的课堂,学生有更多表达实践机会,增强了主动输入的积极性。

同时,该教学理论指导下的课堂,也会更加凸显教师在其中的重要作用。教学设计结构充分尊重心理学的相关理论基础,但操作的实施者在不同的环节精准实施,不失时机给予指导。例如,在按照“起因-经过-结果”进行故事结构梳理的时候,教师要有意识的引导,写文章的时候,也要按照这样的顺序进行叙述。这样就复现了“表达任务”的目标,而不会盲目地进入传统阅读的思维模式,形成为了学而学的目的缺乏阅读。也就是说,“表达驱动”需要贯穿于教学始终,才能够不断地激发学生正向调节,从而提升阅读的效率。生生互助在课堂中发挥着重要作用,这是交际场景的重要反馈者,达成语言的交互性。

由此可见,“表达驱动”教学理论指导下的教学模式,坚持以学生为中心,采取起始阶段的内生动力机制和过程中的驱动指导,构建学生的语言空间,用输出反向驱动输入的效率提升,以表现性文字成果呈现学生的阶段性学习效果。教师为激发学生主动阅读与思考,过程中以提问和学习任务的推进学生理解性输入和探讨性输出的同步开展,为阅读学习提供信息保障、组织保障、和导引保障,以增强学生对阅读文章内容和中心主旨的准确把握,促进学生自主阅读理解能力的培养和提高。

## 4. 结语

“表达驱动”的教学理论是新时代背景下,关注语言学习者的学习机制和语言形成机制,探索的新的课堂实施方向。学习者在课堂中,有清晰的学习路径。教师体系化谋划学生的输入与目的性输出的对应衔接,突出了驱动牵引下的有选择输入供给,能够创设语言的使用中获得语言的习得实践。研究发现,“表达驱动”教学模式在课堂中注重学习者的内在调节过程,需要充分调动教师的有意识的引导作用,不仅不是就弱化了教师的作用,反而增加了教师在学生语言获得过程中的总体控制把握。让学生独立于课堂之上,在教师预设的通道中自由地飞翔,无意识地创建实现语言获得的增效。同时,也充分尊重生生之间的交互。体现“表达驱动”教学理论的教学原则,即驱动性,整体性,衔接性,针对性,目的性,开放性,体验性,反馈性,依据“表达驱动-针对输入--沉浸体验-互动协商-体演调节-目的输出-表达评价”的教学流程不断改进课堂设计,提质增效国际中文教学。

### [参考文献]

- 钟英华,于泓珊,杨薇 2023 国际中文教育“表达驱动”教学理论与实践[J].世界汉语教学(03).
- 杨薇,石高峰,钟英华 2022 “表达驱动”教学理念与戏剧形式国际中文教学实践[J].汉语学习(03).
- 钟英华,励智,丁兰舒 2022 “表达驱动”教学理念与国际中文教学资源建设[J].天津师范大学学报(社会科学版)(06).
- 刘丽虹,张积家 2010 动机的自我决定理论及其应用[J].华南师范大学学报(社会科学版)(04).
- 顾礼芬 2003 论整体语言教学法[J].天津大学学报(社会科学版)(2).
- 祖晓梅 2015 体验型文化教学的模式和方法[J].国际中文教学研究(03).

- 钟英华 2014 掌握第二语言的路径：“言语—语言—言语”[J].民族教育研究(02).
- 刘珣 2000 对外汉语教育学引论[M].北京：北京语言大学出版社.
- 格兰特·威金斯，杰伊·麦克泰格 2017 追求理解的教学设计[M].上海：华东师范大学出版社.
- 李东伟，刘修缘，钟英华 2023 表达驱动教学理念，提升外国留学生中文水平路径研究[J].天津师范大学学报(社会科学版)(06).

## English Title Exploring the teaching model of international Chinese language education under the "expression-driven" teaching theory

Zhong Yinghua , Xun Wenjuan , Zhao Yingdong  
(Tianjin Normal University, Tianjin 300387 , China )

**Key words :** "expression-driven" teaching theory; international Chinese language teaching model; learning-doing integration; international Chinese language teaching.

**Abstract :** There is a need to bridge the gap between the teaching of skills and knowledge. Constructed on the self-determination theory of motivation, the "expression-driven" teaching theory based on the dialectical thinking of holistic language teaching and embodied cognition theory, we seek to establish a direct link between the learners' language learning practice and language construction, and integrate the logical system of "doing and learning", "listening and speaking as one" and "reading and writing as one" into the system of students' learning practice. The logical system of "listening and speaking as one" and "reading and writing as one" is integrated into the system of students' learning and practicing activities. The pedagogical theory of "expression" as an important core of development is applied to language teaching, following the teaching principles of drive, wholeness, openness, experience and feedback. Based on this, a new teaching model of "expression-driven - target input - immersion experience - interaction and negotiation - body performance regulation - purpose output - expression evaluation" was constructed, and its practical application and effectiveness were tested based on the intermediate reading class. The results of the study show that the international Chinese language teaching model based on "expression" focuses on the coordination and control of the internal regulation process, emphasizes the important guiding role played by the teacher, and pays attention to the feedback and evaluation of student-student interactions, which can stimulate the learners' interest in learning and motivation, and thus improve the efficiency of international Chinese language teaching.

[作者简介]钟英华(1963-),男,河北怀安人,天津师范大学(天津300387)校长,部校共建国际中文教育发展研究院院长,教授,博士生导师,世界汉语教学学会会长,全国汉语国际教育专业学位研究生教育指导委员会副主任委员,天津市汉语国际教育研究会会长,主要研究方向为语言学与应用语言学、国际中文教育,邮箱:zhongyinghua@163.com。

荀文娟(1991-),女,山西临汾人,天津师范大学国际教育交流学院博士研究生,主要研究方向为国际中文教育,邮箱1031304924@qq.com。

赵英东(1991-),男,山西运城人,天津师范大学教育管理实习研究员,博士研究生,主要研究方向为国际中文教育、教育管理,邮箱234290057@qq.com。

[基金项目]国家社会科学基金社科学术团体主题学术活动资助项目“疫后世界汉语教学学会创新助推国际中文教育发展策略的研究”(20STB002)(A Study on the Strategies of the Post-Epidemic World Society for Chinese Language Teaching in Innovating and Promoting the Development of International Chinese Language Education);2023年中青年学术创新项目“表达驱动教学理论赋能国际中文读写课程教学模式构建研究”(SH23Y03)(A Study on the Construction of Teaching Models for International Chinese Literacy Programs Empowered by Expression-Driven Teaching Theory.)。

